

MINISTRY OF HEALTH OF UKRAINE
National Pirogov Memorial Medical University

Approved
at the staff meeting of
the Department of Ukrainian Language and Culture,
record № 6, dated 29.12.2022



Head of Department
professor of HEI
Halyna VASYLENKO

**INSTRUCTIONS
ON STUDENTS' SELF-ORGANIZED WORK
IN PROCESS OF PREPARING FOR PRACTICAL CLASSES**

| | |
|------------------------------|---|
| Discipline | Ukrainian Language Professional Communication Practice |
| Topics | 1. HUMAN ORGANISM AND ITS SYSTEMS 2. TO BE A DOCTOR: MY PROFESSION. MEDICAL STAFF AND ITS FUNCTIONS. 3. MEDICAL EQUIPMENT; MEDICAL EXAMINATION. LANGUAGE ETIQUETTE AT THE WORKPLACE 4. DOCTOR-PATIENT INTERACTION: THERAPISTS, GASTROENTEROLOGISTS 5. DOCTOR-PATIENT INTERACTION: TRAUMATOLOGISTS, SURGEONS, PULMONOLOGISTS, OTOLARYNGOLOGISTS |
| Course Year | 3 rd year |
| Semester | 6 th semester |
| Faculty and Enrolment Status | Faculty of foreign citizens training, full-time attendance |
| Major | 222 Medicine |
| Compilers | assistant professor of HEI L. Matusevych, teacher T. Lanova |

TOPIC 1. HUMAN ORGANISM AND ITS SYSTEMS

1. Topic Importance

Understanding the human organism and its systems is important for future medical professionals. The study of this topic allows to systematize and deepen knowledge about the human organism, systems of the human body, diseases of organs of various systems of the human organism. Direct assimilation of lexical and grammatical material using highly specialized examples will further facilitate communicative processes during practical classes and in communication with patients.

2. Educational Purposes

- to master the professionally oriented lexical and grammatical minimum necessary for studying the topic;
- to develop the skills of reading, writing, dialogic speech;
- to form a conscious attitude to the study of the Ukrainian language as a necessary component for obtaining profound knowledge at a medical university;
- to cultivate respect for the future profession.

3. Basic knowledge

Students must know:

- 1) rules of word formation;
- 2) professionally oriented lexical material used in typical conversational situations and professional activities;
- 3) basic grammatical structures, which are necessary for the formation of language and speech competence;
- 4) basic information about the human organism and its systems.

Students must be able to:

- 1) analyze, summarize and systematize the received information about the human organism and its systems;
- 2) create dialogues between the patient and the medical worker;
- 3) convey the necessary information in writing, express own opinions and suggestions;
- 4) demonstrate knowledge of the terminology of fundamental medical disciplines in Ukrainian language classes;
- 5) listen and comprehend the text, using it as a source of information and as a means of mastering it;
- 6) demonstrate analytical and exploratory reading skills.

4. Theory

1. Parts of speech.
2. Use of genitive, dative, accusative and locative case in grammatical constructions of the topic.
3. Perfect and imperfect verbs.
4. Synonyms. Antonyms. (consolidation).

5. Methodological Support and Guidelines

| № | Type of Activity | Guidelines |
|----|--|--|
| 1. | Processing of new lexical items on the topic «Human organism and its systems». Reading, speaking. | Textbook [2]: p. 13 |
| 2. | Processing of basic lexical and grammatical material. Making training exercises and tasks. Reading, speaking, writing. | Textbook [2]: p-p. 13–20, exercises 1–19, 26, 27, 28 |
| 3. | Listening comprehension. | Audio files, Textbook [2]: p. 18, exercise 20 |
| 4. | Work with dialogues. Speaking. Listening comprehension. | Textbook [2]: p-p. 18–20, exercises 21, 23, 24, 25 |

6. Self-training exercises

1. Learn the new lexical items on the topic «Human organism and its systems». Textbook [2]: p. 13.
2. Textbook [2]: p. 20, exercises 1, 2, 3.

7. Topic Summary: Knowledge Control

Academic Progress Assessment Tasks:

Завдання 1. Доберіть із довідки слова для асоціативного ряду.

1. Зір –
2. Нюх –
3. Смак –
4. Слух –
5. Дотик –

Слова для довідки: ніс, очі, вуха, пальці, губи, чути, доторкатися, бачити, нюхати, запах, колір, розмір, язик, смакувати, солоне печиво, звук, тиха музика, холодна вода, гарячий чай.

Завдання 2. Доповніть речення словами з довідки у правильній граматичній формі.

1. Скелет людини ... із приблизно 200 кісток. 2. М'язи ... людині рухатися. 3. Серце, артерії, капіляри, вени ... серцево-судинну систему. 4. У легенях ... газообмін. 5. Ендокринна система ... важливі функції організму людини. 6. Імунна система ... захист організму. 7. Покривна система ... тіло від ушкоджень. 8. Неможливо ... з відкритими очима.

Слова для довідки: утворювати, відбуватися, чхнути, забезпечувати, дозволяти, регулювати, захищати, складатися.

Завдання 3. Поєднайте орган із системою людського організму, до якого він належить:

- | | |
|--------------|----------------------------|
| 1) нирка | А) нервова система |
| 2) кишківник | Б) серцево-судинна система |
| 3) шкіра | В) травна система |
| 4) легені | Г) видільна система |
| 5) кістки | Д) покривна система |
| 6) мозок | Е) дихальна система |
| 7) судини | Ж) кісткова система |

Тести

- Система статевих органів людини, яка відповідає за розмноження:
 - серцево-судинна система;
 - статева або репродуктивна система;
 - видільна система.
- Основу ... становлять головний мозок і спинний мозок.
 - серцево-судинної системи;
 - кісткової системи;
 - нервової системи.
- ... поєднує порожнину носа, глотку, гортань, трахею, бронхи та легені.
 - дихальна система;
 - серцево-судинна система;
 - травна система.
- ... забезпечує захист організму, контролює його сталість.
 - травна система;
 - кісткова система;
 - імунна система.

5. ... транспортує кров судинами до всіх органів людського тіла.
 - а) імунна система;
 - б) серцево-судинна система;
 - в) нервова система.
6. ... дає змогу людині рухатися.
 - а) імунна система;
 - б) нервова система;
 - в) м'язова система.
7. ... складається з таких органів: шлунка, тонкого і товстого кишківника, прямої кишки, ротової порожнини, стравоходу, печінки.
 - а) дихальна система;
 - б) травна система;
 - в) кісткова система.
8. ... захищає тіло від пошкодження.
 - а) кісткова система;
 - б) м'язова система;
 - в) покривна система.
9. ... – це органи, які виділяють гормони у кров і лімфу.
 - а) дихальна система;
 - б) ендокринна система;
 - в) серцево-судинна система.
10. ... складається з органів, які виводять з організму надлишок води, а також отруйні речовини.
 - а) імунна система;
 - б) нервова система;
 - в) видільна система.

8. Recommended Reading

Basic

1. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 1. Соціокультурна комунікація / С. М. Луцак, А. В. Ільків, Н. П. Литвиненко, Г. Л. Василенко та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 504 с.
2. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 2. Основи професійного мовлення / С. М. Луцак, А. В. Ільків, О. І. Криницька та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 456 с.

Auxiliary

1. Лікувальні заклади в Україні: структура й організація роботи : навч. посіб. / Л. М. Матусевич, Т. Д. Полиця, Л. Т. Тищенко та ін. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 46 с.
2. Навчання професійного спілкування «лікар-хворий» : навч. посібник для іноземних студентів медичного університету, що навчаються англійською мовою II–III курси / К. І. Гейченко, Л. М. Сенік, Н. О. Коновальчук. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 222 с.
3. Системи організму людини. Спілкування лікаря і пацієнта : навч. посіб. / Г. Л. Василенко, Т. В. Врублевська. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 50 с.
4. Тлумачний словник української мови. Харків : Фоліо, 2018. 591 с.
5. Українська мова для іноземців : довідник / І. Ющук, Ю. Бондарчук, О. Мушкудіані. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2021. 168 с.
6. Українська мова для іноземців у таблицях та коментарях : навчальний посібник / Т. О. Дегтярьова, Г. В. Дядченко, Л. А. Кулішенко. Суми : Сумський державний університет, 2021. 123 с.
7. Українська мова за професійним спрямуванням : підручник / С. М. Луцак, Н. П. Литвиненко, О. Д. Турган та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2017. 360 с.
8. Українська мова (за професійним спрямуванням) : навч. посібник для англомовних студентів 1 курсу спеціальності «Медицина» / О. Ю. Федько. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 98 с.

Internet Resources

1. Електронна адреса сайту університету. URL: <http://vnmu.edu.ua>
2. Електронна адреса сайту бібліотеки університету. URL: <http://library.vnmu.edu.ua>
3. Електронна адреса сторінки кафедри українознавства ВНМУ ім. М. І. Пирогова. URL: <http://www.vnmu.edu.ua/кафедра-українознавства>
4. Електронна адреса Репозиторію Вінницького національного медичного університету ім. М. І. Пирогова. URL: <https://dspace.vnmu.edu.ua/handle/123456789/56?locale-attribute=uk>
5. Веб-сайт Анни Огойко. URL: <https://www.ukrainianlessons.com/>
6. Лінгвістичний портал Mova.info. URL: www.mova.info
7. МІОК. Інтерактивний курс української мови, тексти для аудіювання. URL: <http://krok.miok.lviv.ua/uk/>
8. Освітня платформа Є-мова. URL: <http://emova.language-ua.online>
9. Loecsen. Learn Ukrainian. URL: <https://www.loecsen.com/en/learn-ukrainian>
10. Spell-checker of the Ukrainian language. URL: <https://webpen.com.ua/>
11. The National Platform for Studying the Ukrainian Language for English-speaking People Speak Ukrainian. URL: <https://ukr.lingva.ua/>
12. The official site of the Ukrainian language. URL: <https://ukrainskamova.com>

13. Speak Ukrainian. [URL:https://www.youtube.com/channel/UCSTYIEpLtn_dqY7mMBoF3kA](https://www.youtube.com/channel/UCSTYIEpLtn_dqY7mMBoF3kA)
14. Ukrainian one. URL: <https://www.youtube.com/channel/UC8vAxSUmZIx-ThSLG1uJnQ>
15. Ukrainian language. URL: <https://www.youtube.com/channel/UCWpyWMfEqd7uzqC1VirtGeg>

Number of practical classes – 2.

TOPIC 2. TO BE A DOCTOR: MY PROFESSION. MEDICAL STAFF AND ITS FUNCTIONS.

1. Topic Importance

Future medical specialists training at the higher education institutions involves their detailed familiarization with the structure of medical institutions, medical staff and its functions. The assimilation of this topic by foreign students is aimed at the formation of professionally oriented competence, abilities and skills of oral and written communication in professional activities.

2. Educational Purposes

- learn professional-oriented lexical material used in typical conversational situations and professional activities;
- to form an understanding of the importance of profound knowledge of the Ukrainian language in future medical practice;
- to improve the skills of oral and written transmission of the necessary information;
- to form a conscious attitude to education as a necessary component of a qualified future doctor;
- to cultivate respect for the future profession.

3. Basic knowledge

Students must know:

- 1) professionally oriented lexical and grammatical material, which is necessary for a complete mastery of the topic;
- 2) basic grammatical structures, which are necessary for the formation of language and speech competence;
- 3) the main areas of work of the future profession: the medical staff and its functions;
- 4) the names of medical specialties.

Students must be able to:

- 1) reproduce the words on the topic;
- 2) create dialogues between the medical workers;
- 3) convey the necessary information in writing, express own opinions and suggestions;
- 4) analyze, summarize and systematize the received information about the medical equipment;
- 5) demonstrate knowledge of the terminology of fundamental medical disciplines in Ukrainian language classes;

6) listen and comprehend the text, using it as a source of information and as a means of mastering it.

4. Theory

1. The gerund. Formation of gerunds. Types of gerunds.
2. Perfect and imperfect gerunds (consolidation).
3. Word formation. Suffix (consolidation).

5. Methodological Support and Guidelines

| № | Type of Activity | Guidelines |
|----|---|--|
| 1. | Processing of new lexical items on the topic «To be a doctor: my profession. Medical staff and its functions». Reading, speaking. | Textbook [1]: p. 383 |
| 2. | Processing of basic lexical and grammatical material. Making training exercises and tasks. Reading, speaking, writing. | Textbook [1]: p-p. 384–389, exercises 1–11, 13, 15, 16 |
| 3. | Listening comprehension. | Audio files, Textbook [1]: p. 388, exercise 14 |
| 4. | Work with dialogues. Speaking. Listening comprehension. | Textbook [1]: p. 387, exercise 12 |

6. Self-training exercises

1. Learn the new lexical items on the topic «To be a doctor: my profession. Medical staff and its functions». Textbook [1]: p. 383.
2. Textbook [1]: p-p. 389–390, exercises 1–5.

7. Topic Summary: Knowledge Control

Academic Progress Assessment Tasks:

Завдання 1. Утворіть дієприслівники доконаного виду за зразком.

Зразок: одягну-ти – одягну-вши

Записати, оглянути, прооперувати, запломбувати, доглянути, направити, встановити, дослідити, зберегти, описати, виписати, зробити.

Завдання 2. Визначте, від яких дієслів утворені дієприслівники.

Здаючи, сидячи, сівши, читаючи, прочитавши, пишучи, записавши, хворіючи, захворівши, пломбуючи, запломбувавши, розмовляючи, сказавши, одягаючи, одягнувши, купуючи, купивши.

Завдання 3. Поєднуючи словосполучення з першої та другої колонок, утворіть речення:

- | | |
|---|--|
| 1) Оглянувши пацієнта, ... | А) проводить і призначає діагностичне обстеження, складає план лікування пацієнта. |
| 2) Продезінфікувавши палату, ... | Б) лікар дав направлення до лікаря-кардіолога. |
| 3) Лікар-ординатор, оглядаючи пацієнтів, ... | В) санітарка віднесла аналізи до лабораторії. |
| 4) Сидячи біля кабінету сімейного лікаря, ... | Г) лікар направив пацієнта до лікарні. |
| 5) Зібравши анамнез, ... | Ґ) я перевірила всі документи. |
| 6) Збираючися до лікарні, ... | Д) Лейла відпочивала. |

Тести

1. Первинну медичну допомогу надає
 - а) гінеколог;
 - б) травматолог;
 - в) сімейний лікар.
2. Вторинну медичну допомогу надають
 - а) лікарі-спеціалісти;
 - б) сімейні лікарі;
 - в) медичні сестри.
3. У відділенні лікарні працюють
 - а) викладачі, студенти;
 - б) лікарі, медичні сестри, санітари;
 - в) бізнесмени, домогосподарки.
4. Розподіл пацієнтів у лікарнях відбувається в
 - а) ординаторській;
 - б) кабінеті завідувача відділення;
 - в) приймальному відділенні.
5. У приймальному відділенні ... реєструє пацієнта, виписуючи йому картку хворого.
 - а) медична сестра;
 - б) лікар;
 - в) санітар.
6. Приймання пацієнта здійснює
 - а) медична сестра;

- б) лікар;
 - в) санітар.
7. У відділенні лікарі мають установити
- а) дезінфекцію;
 - б) діагноз;
 - в) ін'єкцію.
8. Очолює відділення лікарні
- а) завідувач;
 - б) медична сестра;
 - в) санітар.
9. ... організовує роботу медичних сестер і молодшого медичного персоналу.
- а) завідувач відділення;
 - б) старша медична сестра;
 - в) санітар.
10. Допомагають медичним сестрам
- а) лікарі;
 - б) пацієнти;
 - в) санітари.

8. Recommended Reading

Basic

1. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 1. Соціокультурна комунікація / С. М. Луцак, А. В. Ільків, Н. П. Литвиненко, Г. Л. Василенко та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 504 с.
2. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 2. Основи професійного мовлення / С. М. Луцак, А. В. Ільків, О. І. Криницька та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 456 с.

Auxiliary

1. Лікувальні заклади в Україні: структура й організація роботи : навч. посіб. / Л. М. Матусевич, Т. Д. Полиця, Л. Т. Тищенко та ін. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 46 с.
2. Навчання професійного спілкування «лікар-хворий» : навч. посібник для іноземних студентів медичного університету, що навчаються англійською мовою II–III курси / К. І. Гейченко, Л. М. Сенік, Н. О. Коновальчук. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 222 с.
3. Системи організму людини. Спілкування лікаря і пацієнта : навч. посіб. / Г. Л. Василенко, Т. В. Врублевська. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 50 с.

4. Тлумачний словник української мови. Харків : Фоліо, 2018. 591 с.
5. Українська мова для іноземців : довідник / І. Ющук, Ю. Бондарчук, О. Мушкудіані. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2021. 168 с.
6. Українська мова для іноземців у таблицях та коментарях : навчальний посібник / Т. О. Дегтярєва, Г. В. Дядченко, Л. А. Кулішенко. Суми : Сумський державний університет, 2021. 123 с.
7. Українська мова за професійним спрямуванням : підручник / С. М. Луцак, Н. П. Литвиненко, О. Д. Турган та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2017. 360 с.
8. Українська мова (за професійним спрямуванням) : навч. посібник для англомовних студентів 1 курсу спеціальності «Медицина» / О. Ю. Федько. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 98 с.

Internet Resources

1. Електронна адреса сайту університету. URL: <http://vnmuedu.ua>
2. Електронна адреса сайту бібліотеки університету. URL: <http://library.vnmuedu.ua>
3. Електронна адреса сторінки кафедри українознавства ВНМУ ім. М. І. Пирогова. URL: <http://www.vnmuedu.ua/кафедра-українознавства>
4. Електронна адреса Репозиторію Вінницького національного медичного університету ім. М. І. Пирогова. URL: <https://dspace.vnmuedu.ua/handle/123456789/56?locale-attribute=uk>
5. Веб-сайт Анни Огойко. URL: <https://www.ukrainianlessons.com/>
6. Лінгвістичний портал Mova.info. URL: www.mova.info
7. МІОК. Інтерактивний курс української мови, тексти для аудіювання. URL: <http://krok.miok.lviv.ua/uk/>
8. Освітня платформа Є-мова. URL: <http://emova.language-ua.online>
9. Loecsen. Learn Ukrainian. URL: <https://www.loecsen.com/en/learn-ukrainian>
10. Spell-checker of the Ukrainian language. URL: <https://webpen.com.ua/>
11. The National Platform for Studying the Ukrainian Language for English-speaking People Speak Ukrainian. URL: <https://ukr.lingva.ua/>
12. The official site of the Ukrainian language. URL: <https://ukrainskamova.com>
13. Speak Ukrainian. URL: https://www.youtube.com/channel/UCSTYIEpLtn_dqY7mMBoF3kA
14. Ukrainian one. URL: <https://www.youtube.com/channel/UC8vAxSUmZIx-ThSLG1luJnQ>
15. Ukrainian language. URL: <https://www.youtube.com/channel/UCWpyWMfEqd7uzqC1VirtGeg>

Number of practical classes – 2.

TOPIC 3. MEDICAL EQUIPMENT; MEDICAL EXAMINATION. LANGUAGE ETIQUETTE AT THE WORKPLACE.

1. Topic Importance

The topic is of great educational and professional importance for future doctors, as it lays the foundations of knowledge of medical terminology with the prospect of its further use in professional activities; improves knowledge of medical terminology and develops knowledge of special disciplines; forms the ability to apply the acquired knowledge in professional training and further professional activity.

2. Educational Purposes

- to master professionally oriented lexical material used in typical conversational situations and the professional sphere;
- to develop monologic and dialogic speech skills;
- to improve the skills of oral and written transmission of the necessary information;
- to form a conscious attitude to education as a necessary component of a qualified future doctor;
- to cultivate respect for the future profession.

3. Basic knowledge

Students must know:

- 1) professionally oriented lexical and grammatical material, which is necessary for a complete mastery of the topic;
- 2) basic grammatical structures, which are necessary for the formation of language and speech competence;
- 3) the main areas of work of the future profession: the medical equipment;
- 4) the names of items (medical equipment) used during the examination and the algorithm of their use in the diagnosis and treatment of patients.

Students must be able to:

- 1) reproduce the words on the topic;
- 2) create dialogues between the doctor and the patient;
- 3) convey the necessary information in writing, express own opinions and suggestions;
- 4) analyze, summarize and systematize the received information about the medical equipment;
- 5) demonstrate knowledge of the terminology of fundamental medical disciplines in Ukrainian language classes;

6) listen and comprehend the text, using it as a source of information and as a means of mastering it.

4. Theory

1. Use of accusative and instrumental cases in grammatical constructions of the topic.
2. Perfect and imperfect verbs.
3. Synonyms. Antonyms. (consolidation).
4. Use of prepositions in typical communicative situations of the topic.

5. Methodological Support and Guidelines

| № | Type of Activity | Guidelines |
|----|--|--|
| 1. | Processing of new lexical items on the topic «Medical equipment; medical examination. Language etiquette at the workplace». Reading, speaking. | Textbook [2]: p. 21 |
| 2. | Processing of basic lexical and grammatical material. Making training exercises and tasks. Reading, speaking, writing. | Textbook [2]: p-p. 21–27, exercises 1–9, 11–15 |
| 3. | Listening comprehension. | Audio files, Textbook [2]: p. 25, exercise 10 |
| 4. | Work with dialogues. Speaking. Listening comprehension. | Textbook [2]: p. 27, exercise 16 |

6. Self-training exercises

1. Learn the new lexical items on the topic «Medical equipment; medical examination. Language etiquette at the workplace». Textbook [2]: p. 21.
2. Textbook [2]: p. 28, exercises 1, 2, 3.

7. Topic Summary: Knowledge Control

Academic Progress Assessment Tasks:

Завдання 1. Перекладіть англійською мовою такі слова:

Розріз, блідий, визначити, кровотеча, витягнути, судина, затиснути, тканина, транспортувати, шви, накласти, перев'язування, обладнання.

Завдання 2. Доповніть речення словами з довідки у правильній граматичній формі.

1. Лікар узяв ... і зробив розріз на 12 сантиметрів. 2. Через тиждень він зняв 3. Була сильна ... , але лікар не дозволяв собі поспішати. 4. Якщо я пошкоджу апендикс ... , то почнеться перитоніт. 5. Медбрат працював без 6. Лікар зробив ... новокаїну для анестезії. 7. ... допомагає, але також заплутує, бо воно показує все навпаки. 8. Пацієнт втратив багато крові, але лікарі закінчили

Слова для довідки: ножиці, операція, дзеркало, шви, кровотеча, скальпель, ін'єкція, рукавиці.

Завдання 3. Поєднайте медичні інструменти та їхню функцію:

- | | |
|-----------------------|--|
| 1) апарати УЗД і МРТ | А) зробити аналіз крові |
| 2) голка і нитка | Б) витягнути якийсь предмет з тіла |
| 3) бинт і вата | В) затиснути судини й зупинити кровотечу |
| 4) дзеркало і лампа | Г) зробити розріз шкіри і тканини |
| 5) затискач і джгут | Ґ) визначити розмір і форму органів людини |
| 6) ноші та каталка | Д) краще бачити місце операції |
| 7) пінцет і щипці | Е) накласти шви |
| 8) скальпель і ножиці | Є) транспортування пацієнта |
| 9) піпетка і пробірка | Ж) зробити перев'язування |

Тести

- ... допомагає лікареві установити діагноз, стежити за станом пацієнта та лікувати його.
 - людський організм;
 - скелет людини;
 - медичне обладнання.
- ... – це магнітно-резонансний томограф, рентгенапарат, електрокардіограф, тонометр, стетоскоп, ендоскоп та інші.
 - лабораторне обладнання;
 - діагностичне обладнання;
 - лікувальне обладнання.
- ... – це пробірка, штатив, мікроскоп, чашка Петрі, піпетка, центрифуга.
 - лабораторне обладнання;
 - діагностичне обладнання;
 - лікувальне обладнання.
- ... – це крапельниця, шприц, канюля, вата, бинт, пластир, гіпс, скальпель, щипці, затискач.
 - лабораторне обладнання;

- б) діагностичне обладнання;
 - в) лікувальне обладнання.
5. За допомогою ... можна обстежити будь-який орган людини, його функції, а також стежити за станом пацієнта.
- а) лабораторного обладнання;
 - б) діагностичного обладнання;
 - в) лікувального обладнання.
6. За допомогою ... можна робити аналіз крові, сечі, бактеріологічний аналіз.
- а) лабораторного обладнання;
 - б) діагностичного обладнання;
 - в) лікувального обладнання.
7. ... використовують для лікування пацієнта й підтримання його життя.
- а) лабораторне обладнання;
 - б) діагностичне обладнання;
 - в) лікувальне обладнання.
8. Ноші, каталка, візок, милиці допомагають ... пацієнта.
- а) лікувати;
 - б) транспортувати;
 - в) діагностувати.
9. Для вимірювання тиску використовують
- а) термометр;
 - б) флюорограф;
 - в) тонометр.
10. Для перев'язування використовують
- а) затискач і джгут;
 - б) бинт і вата;
 - в) голка і нитка.

8. Recommended Reading

Basic

1. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 1. Соціокультурна комунікація / С. М. Луцак, А. В. Ільків, Н. П. Литвиненко, Г. Л. Василенко та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 504 с.
2. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 2. Основи професійного мовлення / С. М. Луцак, А. В. Ільків, О. І. Криницька та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 456 с.

Auxiliary

1. Лікувальні заклади в Україні: структура й організація роботи : навч. посіб. / Л. М. Матусевич, Т. Д. Полиця, Л. Т. Тищенко та ін. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 46 с.
2. Навчання професійного спілкування «лікар-хворий» : навч. посібник для іноземних студентів медичного університету, що навчаються англійською мовою II–III курси / К. І. Гейченко, Л. М. Сенік, Н. О. Коновальчук. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 222 с.
3. Системи організму людини. Спілкування лікаря і пацієнта : навч. посіб. / Г. Л. Василенко, Т. В. Врублевська. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 50 с.
4. Тлумачний словник української мови. Харків : Фоліо, 2018. 591 с.
5. Українська мова для іноземців : довідник / І. Ющук, Ю. Бондарчук, О. Мушкудіані. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2021. 168 с.
6. Українська мова для іноземців у таблицях та коментарях : навчальний посібник / Т. О. Дегтярьова, Г. В. Дядченко, Л. А. Кулішенко. Суми : Сумський державний університет, 2021. 123 с.
7. Українська мова за професійним спрямуванням : підручник / С. М. Луцак, Н. П. Литвиненко, О. Д. Турган та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2017. 360 с.
8. Українська мова (за професійним спрямуванням) : навч. посібник для англомовних студентів 1 курсу спеціальності «Медицина» / О. Ю. Федько. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 98 с.

Internet Resources

1. Електронна адреса сайту університету. URL: <http://vnmuedu.ua>
2. Електронна адреса сайту бібліотеки університету. URL: <http://library.vnmuedu.ua>
3. Електронна адреса сторінки кафедри українознавства ВНМУ ім. М. І. Пирогова. URL: <http://www.vnmuedu.ua/кафедра-українознавства>
4. Електронна адреса Репозиторію Вінницького національного медичного університету ім. М. І. Пирогова. URL: <https://dspace.vnmuedu.ua/handle/123456789/56?locale-attribute=uk>
5. Веб-сайт Анни Огойко. URL: <https://www.ukrainianlessons.com/>
6. Лінгвістичний портал Mova.info. URL: www.mova.info
7. МІОК. Інтерактивний курс української мови, тексти для аудіювання. URL: <http://krok.miok.lviv.ua/uk/>
8. Освітня платформа Є-мова. URL: <http://emova.language-ua.online>
9. Loecsen. Learn Ukrainian. URL: <https://www.loecsen.com/en/learn-ukrainian>
10. Spell-checker of the Ukrainian language. URL: <https://webpen.com.ua/>
11. The National Platform for Studying the Ukrainian Language for English-speaking People Speak Ukrainian. URL: <https://ukr.lingva.ua/>
12. The official site of the Ukrainian language. URL: <https://ukrainskamova.com>

13. Speak Ukrainian. [URL:https://www.youtube.com/channel/UCSTYIEpLtn_dqY7mMBoF3kA](https://www.youtube.com/channel/UCSTYIEpLtn_dqY7mMBoF3kA)
14. Ukrainian one. URL: <https://www.youtube.com/channel/UC8vAxSUmZIx-ThSLG1uJnQ>
15. Ukrainian language. URL: <https://www.youtube.com/channel/UCWpyWMfEqd7uzqC1VirtGeg>

Number of practical classes – 2.

TOPIC 4. DOCTOR-PATIENT INTERACTION: THERAPISTS, GASTROENTEROLOGISTS

1. Topic Importance

The topic is of great educational and professional importance for future doctors, as it lays the foundations of knowledge of medical terminology with the prospect of its further use in professional activities; improves knowledge of medical terminology and develops knowledge of special disciplines; forms the ability to apply the acquired knowledge in professional training and further professional activity.

2. Educational Purposes

- to master the professionally oriented lexical and grammatical minimum necessary for studying the topic;
- to develop the skills of reading, writing, dialogic speech;
- to promote the formation of a person ready for active communication in Ukrainian;
- to develop communication skills of general, professional and cultural nature;
- to cultivate respect for the future profession.

3. Basic knowledge

Students must know:

- 1) basic lexical and semantic structures of the Ukrainian language;
- 2) rules of word formation;
- 3) basic medical terminology on the topic "Doctor-patient interaction: therapists, gastroenterologists";
- 4) the language of professional communication and language tools used in dialogues between the doctor and the patient.

Students must be able to:

- 1) apply the mastered lexical and grammatical material in the form of oral and written messages;
- 2) recognize and analyse lexical structures and their relationship with the semantic features of the text;
- 3) demonstrate knowledge of the terminology of fundamental medical disciplines in Ukrainian language classes;
- 4) reproduce in oral and written forms the terminology on the topic "Doctor-patient interaction: therapists, gastroenterologists";
- 5) listen and comprehend the text, using it as a source of information and as a means of mastering it;

6) demonstrate analytical and exploratory reading skills.

4. Theory

1. Parts of speech.
2. Word formation. Root (consolidation).
3. Noun cases (consolidation).
4. Verbs. The imperative mood of verbs.

5. Methodological Support and Guidelines

| № | Type of Activity | Guidelines |
|----|--|--|
| 1. | Processing of new lexical items on the topic «Doctor-patient interaction: therapists, gastroenterologists». Reading, speaking. | Textbook [2]: p. 139; p. 47 |
| 2. | Processing of basic lexical and grammatical material. Making training exercises and tasks. Reading, speaking, writing. | Textbook [2]: p-p. 139–145, exercises 1, 2, 4–11, 17–19 Textbook [2]: p-p. 47–54, exercises 1–8, 10–14, 16, 17, 20–25 |
| 3. | Listening comprehension. | Audio files, Textbook [2]: p. 143, exercise 12 p. 53, exercise 19; p. 55, exercise 27 |
| 4. | Work with dialogues. Speaking. Listening comprehension. | Textbook [2]: p. 50, exercise 9; p. 52, exercise 15 |

6. Self-training exercises

1. Learn the new lexical items on the topic «Doctor-patient interaction: therapists, gastroenterologists». Textbook [2]: p. 139; p. 47.
2. Textbook [2]: p. 146, exercises 1, 2, 3.
3. Textbook [2]: p-p. 56–57, exercises 1–6.

7. Topic Summary: Knowledge Control

Academic Progress Assessment Tasks:

Завдання 1. А. Серед поданих слів знайдіть спільнокореневі слова.

Боліти – біль – знеболювальний; нудити – нудота; блювати – блювання; слабкий – слабкість; здоровий – здоров'я; ліки – лікувати – лікування – лікувальний; шкідливий – шкодити – шкода.

Б. Розподіліть слова за такими колонками.

| Що? | Який? | Що робити? |
|-----|-------|------------|
| | | |
| | | |

Завдання 2. Доповніть речення словами з довідки у правильній граматичній формі.

1. Самолікування може бути ... для вашого здоров'я. 2. Коли ви ... біль? 3. Якщо біль гострий, не можна ... ліки, бо може бути 4. Ви ... температуру? 5. Вам треба ... аналізи крові та сечі. 6. У вас ... з підвищеною кислотністю. 7. Після цього я зможу ... діагноз і ... лікування.

Слова для довідки: виміряти, встановити, ускладнення, здавати, призначити, відчувати, вживати, шкідливий, гастрит.

Завдання 3. Об'єднайте слова у сталі вирази:

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1) фізичні | А) дієта |
| 2) корисні | Б) захист |
| 3) гірка | В) навантаження |
| 4) кисломолочні | Г) таблетка |
| 5) надійний | Д) продукти |
| 6) шкідливі | Е) речовини |
| 7) жорстка | Ж) звички |

Тести

- Після цього я зможу ... діагноз.
 - призначити;
 - здати;
 - виписати;
 - установити.
- Вам треба ... аналізи.
 - дати;
 - здати;
 - віддати;
 - передати.
- Якщо є біль у животі, не можна класти ... на живіт.
 - грілку;
 - ліки;
 - клізму;
 - УЗД.
- Самолікування може бути ... для вашого здоров'я.

- а) небезпечним;
 - б) корисним;
 - в) зниженим;
 - г) заразним.
5. Я ... , у мене підвищена температура тіла та біль у правому боці.
- а) хвороба;
 - б) хворий;
 - в) захворювання;
 - г) хворіє.
6. Лікар ... мені лікування.
- а) призначив;
 - б) здав;
 - в) зробив;
 - г) поставив.
7. Якщо біль гострий, не можна ... ліки.
- а) їсти;
 - б) вживати;
 - в) поставити;
 - г) робити.
8. Якщо вчасно не піти до лікаря, може бути ... хвороби.
- а) самолікування;
 - б) ускладнення;
 - в) щеплення;
 - г) кислотність.
9. Пацієнт ... понад три тижні.
- а) хвороба;
 - б) хворий;
 - в) захворювання;
 - г) хворіє.
10. Якщо у пацієнта апендицит, йому потрібна ... операція.
- а) раптова;
 - б) гостра;
 - в) постійна;
 - г) термінова.

8. Recommended Reading

Basic

1. Українська мова як іноземна для англomовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 1. Соціокультурна комунікація /

С. М. Луцак, А. В. Ільків, Н. П. Литвиненко, Г. Л. Василенко та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 504 с.

2. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 2. Основи професійного мовлення / С. М. Луцак, А. В. Ільків, О. І. Криницька та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 456 с.

Auxiliary

1. Лікувальні заклади в Україні: структура й організація роботи : навч. посіб. / Л. М. Матусевич, Т. Д. Полиця, Л. Т. Тищенко та ін. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 46 с.

2. Навчання професійного спілкування «лікар-хворий» : навч. посібник для іноземних студентів медичного університету, що навчаються англійською мовою II–III курси / К. І. Гейченко, Л. М. Сенік, Н. О. Коновальчук. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 222 с.

3. Системи організму людини. Спілкування лікаря і пацієнта : навч. посіб. / Г. Л. Василенко, Т. В. Врублевська. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 50 с.

4. Тлумачний словник української мови. Харків : Фоліо, 2018. 591 с.

5. Українська мова для іноземців : довідник / І. Ющук, Ю. Бондарчук, О. Мушкудіані. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2021. 168 с.

6. Українська мова для іноземців у таблицях та коментарях : навчальний посібник / Т. О. Дегтярьова, Г. В. Дядченко, Л. А. Кулішенко. Суми : Сумський державний університет, 2021. 123 с.

7. Українська мова за професійним спрямуванням : підручник / С. М. Луцак, Н. П. Литвиненко, О. Д. Турган та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2017. 360 с.

8. Українська мова (за професійним спрямуванням) : навч. посібник для англомовних студентів I курсу спеціальності «Медицина» / О. Ю. Федько. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 98 с.

Internet Resources

1. Електронна адреса сайту університету. URL: <http://vnmuedu.ua>

2. Електронна адреса сайту бібліотеки університету. URL: <http://library.vnmuedu.ua>

3. Електронна адреса сторінки кафедри українознавства ВНМУ ім. М. І. Пирогова. URL: <http://www.vnmuedu.ua/кафедра-українознавства>

4. Електронна адреса Репозиторію Вінницького національного медичного університету ім. М. І. Пирогова. URL: <https://dspace.vnmuedu.ua/handle/123456789/56?locale-attribute=uk>

5. Веб-сайт Анни Огойко. URL: <https://www.ukrainianlessons.com/>

6. Лінгвістичний портал Mova.info. URL: www.mova.info

7. МІОК. Інтерактивний курс української мови, тексти для аудіювання. URL: <http://krok.miok.lviv.ua/uk/>
8. Освітня платформа Є-мова. URL: <http://emova.language-ua.online>
9. Loecsen. Learn Ukrainian. URL: <https://www.loecsen.com/en/learn-ukrainian>
10. Spell-checker of the Ukrainian language. URL: <https://webpen.com.ua/>
11. The National Platform for Studying the Ukrainian Language for English-speaking People Speak Ukrainian. URL: <https://ukr.lingva.ua/>
12. The official site of the Ukrainian language. URL: <https://ukrainskamova.com>
13. Speak Ukrainian. URL: https://www.youtube.com/channel/UCSTYIEpLtn_dqY7mMBoF3kA
14. Ukrainian one. URL: <https://www.youtube.com/channel/UC8vAxSUmZIx-ThSLG11uJnQ>
15. Ukrainian language. URL: <https://www.youtube.com/channel/UCWpyWMfEqd7uzqC1VirtGeg>

Number of practical classes – 2.

TOPIC 5. DOCTOR-PATIENT INTERACTION: TRAUMATOLOGISTS, SURGEONS, PULMONOLOGISTS, OTOLARYNGOLOGISTS

1. Topic Importance

Having studied the topic foreign students will acquire the ability to use effectively the Ukrainian language in various situations of professional, educational and social communication, in particular during clinical classes at medical institutions. This topic improves knowledge of medical terminology and develops knowledge of special disciplines.

2. Educational Purposes

- to teach to solve communicative tasks of professional activity, participate in dialogic communication, demonstrate a sufficient level of medical terminology applying;
- to teach to plan, implement and evaluate their own communication and speech activity;
- to form and develop motivation for educational activity and positive attitude towards the Ukrainian language and culture;
- to cultivate respect for Ukraine and Ukrainians, to create value orientations and a high culture of international relations.

3. Basic knowledge

Students must know:

- 1) basic lexical and semantic structures of the Ukrainian language;
- 2) rules of word formation;
- 3) basic medical terminology on the topic "Doctor-patient interaction: traumatologists, surgeons, pulmonologists, otolaryngologists";
- 4) the language of professional communication and language tools used in dialogues between the doctor and the patient.

Students must be able to:

- 1) apply the mastered lexical and grammatical material in the form of oral and written messages;
- 2) recognize and analyse lexical structures and their relationship with the semantic features of the text;
- 3) demonstrate knowledge of the terminology of fundamental medical disciplines in Ukrainian language classes;
- 4) reproduce in oral and written forms the terminology on the topic "Doctor-patient interaction: traumatologists, surgeons, pulmonologists, otolaryngologists";

5) listen and comprehend the text, using it as a source of information and as a means of mastering it;

6) demonstrate analytical and exploratory reading skills.

4. Theory

1. Parts of speech.
2. Word formation. Suffix (consolidation).
3. Formation of abstract nouns.
4. Types of verbs: imperfect, perfect (consolidation).

5. Methodological Support and Guidelines

| № | Type of Activity | Guidelines |
|----|---|--|
| 1. | Processing of new lexical items on the topic «Doctor-patient interaction: traumatologists, surgeons, pulmonologists, otolaryngologists». Reading, speaking. | Textbook [2]: p. 171; p. 79 |
| 2. | Processing of basic lexical and grammatical material. Making training exercises and tasks. Reading, speaking, writing. | Textbook [2]: p-p. 171–179, exercises 1–14, 19–22 Textbook [2]: p-p. 79–84, exercises 1–15, 18–22 |
| 3. | Listening comprehension. | Audio files, Textbook [2]: p. 176, exercise 15 p. 83, exercise 16 |
| 4. | Work with dialogues. Speaking. Listening comprehension. | Textbook [2]: p-p. 176–177, exercises 16, 18; p-p. 83–84, exercises 17, 19 |

6. Self-training exercises

1. Learn the new lexical items on the topic «Doctor-patient interaction: traumatologists, surgeons, pulmonologists, otolaryngologists». Textbook [2]: p. 171; p. 79.

2. Textbook [2]: p-p. 179–180, exercises 1–4.

3. Textbook [2]: p. 85, exercises 1–4.

7. Topic Summary: Knowledge Control

Academic Progress Assessment Tasks:

Завдання 1. Утворіть абстрактні іменники середнього роду, складіть із ними словосполучення.

Зразок: уразити – ураження; ураження шкіри.

Сидіти, напружити, харчувати, переохолоджувати, поранити, ходити, викривити, запалити, опустити, відхилити, стояти.

Завдання 2. Утворіть речення з поданих слів.

1. Оториноларинголог / лікувати / захворювання / вухо / горло / і / ніс. 2. Легені / розташовуватися / у / грудний / клітка. 3. Дихання / здоровий / людина / є / ритмічний. 4. Бронхи / подібний / до / будова / дерево. 5. Носовий / порожнина / складатися / з / кістки / і / хрящі. 6. Людина / дихати / приблизно / 25-30 / рази / на / хвилину. 7. Гортань / вкритий / слизовий / оболонка.

Завдання 3. Поєднайте слова у словосполучення та узгодьте їх у роді й числі:

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1) дихальний | А) режим |
| 2) відхаркувальний | Б) вузли |
| 3) грудний | В) голос |
| 4) лімфатичний | Г) оболонка |
| 5) загальний | Ґ) засіб |
| 6) закладений | Д) система |
| 7) охриплий | Е) ніс |
| 8) ліжковий | Є) слабкість |
| 9) слизовий | Ж) клітка |

Тести

- ... – це головна вісь й опора тіла.
 - кістка;
 - скелет;
 - хребет;
 - ребро.
- ... – це сукупність кісток, яка становить опору всього організму.
 - скелет;
 - хребет;
 - череп;
 - пальці.
- ... складається з м'язів, кісток, суглобів, зв'язок і хрящів.
 - травна система;
 - опорно-рухова система;
 - м'язова система;

- г) серцево-судинна система.
4. ... сформована ребрами.
- а) череп;
 - б) хребет;
 - в) грудна клітка;
 - г) пальці.
5. Скелет тулуба формують
- а) фаланги пальців, лопатка, зап'ясток;
 - б) стегнова кістка, плечова кістка, ключиця;
 - в) лобова кістка, череп, скронева кістка;
 - г) хребет, ребра, грудна клітка.
6. ... є опорою для тіла, а кінцівки – для тулуба.
- а) хребет;
 - б) череп;
 - в) ребра;
 - г) грудна клітка.
7. У ... людини міститься жовтий кістковий мозок.
- а) м'язах;
 - б) кістках;
 - в) суглобах;
 - г) хрящах.
8. Частини верхніх кінцівок:
- а) лобова кістка, череп, скронева кістка;
 - б) хребет, ребра, грудна клітка;
 - в) стегнова кістка, заплесно, фаланги пальців;
 - г) фаланги пальців, ліктьова кістка, зап'ясток.
9. Кістки лицевого відділу черепа
- а) фаланги пальців, ліктьова кістка, зап'ясток;
 - б) хребет, ребра, грудна клітка;
 - в) лобова кістка, нижньощелепна кістка, скронева кістка;
 - г) стегнова кістка, заплесно, фаланги пальців.
10. Частини нижніх кінцівок:
- а) стегнова кістка, заплесно, великогомілкова кістка;
 - б) хребет, ребра, грудна клітка;
 - в) фаланги пальців, ліктьова кістка, зап'ясток;
 - г) лобова кістка, нижньощелепна кістка, скронева кістка.

8. Recommended Reading

Basic

1. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 1. Соціокультурна комунікація / С. М. Луцак, А. В. Ільків, Н. П. Литвиненко, Г. Л. Василенко та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 504 с.
2. Українська мова як іноземна для англомовних студентів-медиків : підруч. з електрон. аудіодод. : у 2 кн. Кн. 2. Основи професійного мовлення / С. М. Луцак, А. В. Ільків, О. І. Криницька та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2019. 456 с.

Auxiliary

1. Лікувальні заклади в Україні: структура й організація роботи : навч. посіб. / Л. М. Матусевич, Т. Д. Полиця, Л. Т. Тищенко та ін. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 46 с.
2. Навчання професійного спілкування «лікар-хворий» : навч. посібник для іноземних студентів медичного університету, що навчаються англійською мовою II–III курси / К. І. Гейченко, Л. М. Сенік, Н. О. Коновальчук. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 222 с.
3. Системи організму людини. Спілкування лікаря і пацієнта : навч. посіб. / Г. Л. Василенко, Т. В. Врублевська. Вінниця : ВНМУ ім. М. І. Пирогова. 2021. 50 с.
4. Тлумачний словник української мови. Харків : Фоліо, 2018. 591 с.
5. Українська мова для іноземців : довідник / І. Ющук, Ю. Бондарчук, О. Мушкудіані. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2021. 168 с.
6. Українська мова для іноземців у таблицях та коментарях : навчальний посібник / Т. О. Дегтярьова, Г. В. Дядченко, Л. А. Кулішенко. Суми : Сумський державний університет, 2021. 123 с.
7. Українська мова за професійним спрямуванням : підручник / С. М. Луцак, Н. П. Литвиненко, О. Д. Турган та ін. ; за ред. С. М. Луцак. Київ : ВСВ «Медицина», 2017. 360 с.
8. Українська мова (за професійним спрямуванням) : навч. посібник для англомовних студентів 1 курсу спеціальності «Медицина» / О. Ю. Федько. Запоріжжя : ЗДМУ, 2018. 98 с.

Internet Resources

1. Електронна адреса сайту університету. URL: <http://vnmu.edu.ua>
2. Електронна адреса сайту бібліотеки університету. URL: <http://library.vnmu.edu.ua>
3. Електронна адреса сторінки кафедри українознавства ВНМУ ім. М. І. Пирогова. URL: <http://www.vnmu.edu.ua/кафедра-українознавства>
4. Електронна адреса Репозиторію Вінницького національного медичного університету ім. М. І. Пирогова. URL: <https://dspace.vnmu.edu.ua/handle/123456789/56?locale-attribute=uk>
5. Веб-сайт Анни Огойко. URL: <https://www.ukrainianlessons.com/>

6. Лінгвістичний портал Мова.info. URL: www.mova.info
7. МІОК. Інтерактивний курс української мови, тексти для аудіювання. URL: <http://krok.miok.lviv.ua/uk/>
8. Освітня платформа Є-мова. URL: <http://emova.language-ua.online>
9. Loecsen. Learn Ukrainian. URL: <https://www.loecsen.com/en/learn-ukrainian>
10. Spell-checker of the Ukrainian language. URL: <https://webpen.com.ua/>
11. The National Platform for Studying the Ukrainian Language for English-speaking People Speak Ukrainian. URL: <https://ukr.lingva.ua/>
12. The official site of the Ukrainian language. URL: <https://ukrainskamova.com>
13. Speak Ukrainian. URL: https://www.youtube.com/channel/UCSTYIEpLtn_dqY7mMBoF3kA
14. Ukrainian one. URL: <https://www.youtube.com/channel/UC8vAxSUmZIx-ThSLG11uJnQ>
15. Ukrainian language. URL: <https://www.youtube.com/channel/UCWpyWMfEqd7uzqC1VirtGeg>

Number of practical classes – 2.